

Witalij i Tatiana Tichopław



# Fizyka wiary

Kwantowa magia



STUDIO  
ASTROPSYCHOLOGII  
*jeszcze lepsze jutro*



# Od wydawcy oryginału

Drogi Czytelniku!

>ghā 'k XñjōWbmn[ ōV] gYVZ Ykñā Y 'Xc'fō\_]\_gà \_ôbUgn[c'  
knXk b]Wk U'

BUnrbU\_ca ]lmnYgrf' nic[ fca bāi k U] àk nV]YU] dfmñhck i 'Y  
fô\_cd]gnñ6i XràcbYWck ]Y\_UXc' lfcg\_ ]k Y[ c' g'cg b\_i 'k cVWk U  
gbY[ c' nVZ nV]UbUgnW^V]g\_]W] bUgn^i \_cWUbY^C^WmbnñG -  
fck Yk Ufi b\_]\_ ]a UmWbYk 'k ]ô\_grc WcVgUf k Fcg] fcXrà' i Xñj'  
cXk UbrnWZc' k fU ]k nW^Xi gUW' 'hc ]XU' Fcg]Ub]bU' 6ôXñ]Yā m  
gMō ]k ]ž'Y ]' bUgnY\_gà \_]\_dca c[ à'hcV]Yg]Là'gô]U] ]a 'Wck ]Y-  
\_]Yā ]' ]k ma cW]à'lk c^Y Wchm^K ]Yfma nż YXi Wck YXā Yb]Ugā  
a cWà'dcXg]Uk àXUdYbck Ufrc Wck Y[ c' nW]CXfUd^Yk ]cV]Z  
dcXfma i ^Yk ]bbnW^K Ub]Yh^kng ]\_ ]k ma Um]Uā] ]Vi XràbU  
gnYXi gnYXc' k grf W] WZhfeg\_ ]k c W]k gUfWUV] b]Y[ c ]' gdfmU  
^àk rfcgck ] bUgn^cgV]gh^] gdc YWbY^dca m'bc W'

NuUfUg]Lā ' 7]ô' Xc' i Xñ]Ui ' k' Xñ]UUbC W 7Ybfi a ' dcrbU]U  
5k hcf' mb] . k k k "U ]nfi

GMMfnYcXXUbrż

K UVWY^; fi dnK nXk b]WY^ K ]Yg

*Piotr Lisowski*

Wita luj i Ta tia na Tichopła w

# Kwantowa magia



STUDIO  
ASTROPSYCHOLOGII  
*jeszcze lepsze jutro*

REDAKCJA: fYbU? `cg ck g U  
SKŁAD: Hca UgnD] UjYk ]W  
PROJEKT OKŁADKI: D]chf D]gU  
TŁUMACZENIE: A cb\_U; frY\_ck ]U  
ZDJĘCIE NA OKŁADCE: | A cd]W': chc ]UWa

K nXb]Y=  
6-5 MHC? 8S%  
-GBB : +, !, ' !+ ' ++! \* & ! &

Hrnh cfn]bUi . :  
7cdn] [\h] . : 8S%fL

| 7cdn] [\hZcf h.YDc ]g, Y]hcb VnGh Xc'5gfcdgnWc'c ]]z6]Ungtc\_ 8S%  
5 ``f] [\gfngfj Yz]bWx]b| h.Yf] [\hcZfYdfcX W]cb ]b k \c Ycf ]b d]fh]b Ubnz'fa "

K gY\_ ]YdfUk Uri.gfrY cbY" UxUWmõ àh'`di V\_]UW]b]Ya c YVràck ]YUu  
Ub]fcdck gnWb]UburUdca cWi fràXnY YY ]fcb]WbnWza YWub]WbnWz  
\_cd]i àWwWzbu frk UàWw] ]bbnWVnfd]gá bY'n] cXnrdcgUxUWnfdUk U hrfg ]W

Bądź na bieżąco i śledź nasze wydawnictwo na Facebooku.  
[www.facebook.com/Wydawnictwo.Studio.Astropsychologii](http://www.facebook.com/Wydawnictwo.Studio.Astropsychologii)



STUDIO  
ASTROPSYCHOLOGII  
*jeszcze lepsze jutro*

% !+\* &6]Ungtc\_`  
i ""5blcb]i\_ : Uf") #8(  
,) \*\*&- &2+` fXU\_WU  
,) \*) (+, S\*` gY\_fYHf]Ui  
,) \*) ' % \$` Xq]U\UbXck m` \i fh  
,) \*) (+, ")` kkk'U]ra Ub'd` XYU  
g\_YdZfa ck m6]Ungtc\_`zi ""5blcb]i\_ : Uf") #8S

K ]oW]bz'fa UW]rbUx]gnbUdcffUi kkk'dgnWchfb\_Ud'

DF-BH08 -B DC@5B8

---

---

# Spis treści

Gck c Xc`7mhb]_U	+
CX5i hcf k	-
DfnXa ck U	%

## Rozdział 1. Zaakceptowanie Stwórcy przez naukę ... 17

BU_U]fY][JU	%
Bck n dU Xn a UhBU_ck m	' (
BU_U]` k ]UhG VYbm	( \$
A ]XmbUfcXck n Gc M f k Fcg]	(,

## Rozdział 2. Naukowe aspekty wszech wiata ... 53

BU_ckU_cbWdWdfi b]ZmWbY	)-
Na ]YbY_c`YY`cg`Ynfi	*\$
8c k ]UXmb]Y: ]nU	*)
8c k ]UXmb]YA ]WYgcbU	,
6U]WYnfi	+\$
B]Wc hcf]]k n]`Xbc W	+'
C`a YWb]WY_k Ublck Y	+
A cfnY8]fUW	, +
Dfi b]UzmWbU	-'
Dc`UcfrnbY	%%
K UWk c Wdf`hcfgrbnW	%%
DfU_hWbYk m_cfmgnk U]YhcfgrbnW hWbc`c[ ]]	%%

Rozdział 3. Informacja, wiadomo , człowiek ... 127

C`j]bZcfa UW	%&
C` k ]UXca c W	% *
7nck ]Y_ ]'dc`Uhc fgrbY	% (
G]bgUWbYZU ]mi	% '
BU_ ck Uk YfgUgk cfnYbJU k ]UJ	% %
k ]Uhg VhYbni` fYUbc â`	% -
8fc[UXc` k ]amb]	%&
@]hYUhi fU	%&

# Słowo do Czytelnika

Głubck bni7mhi7b]\_i °? gła \_Uz\_ĥi fàHcVYdfcdebi ʼYa m: ]rmUk ]fmi  
gUbc]k YXi [ ʼa b]Yb]Yrk m àfrUX\_c à"

>^U lcfmì ʼc ʼWra ʼYĥi ʼdfnY\_cbUbrn ʼbUY àXc [ fcbUi k UbniW  
cVgfk Ucfĭ k ]k b]\_]k nWbU \_ck Wĭk ž\_ĥi fmi dc k ]ōW] gk cʼà dfUW  
gUfUk ]Yc k nĥck Yk UXiY ʼc k ]Wb]i ʼi Xq]k Xi Wi ʼa cfUbc Wĭk m  
g\_ ]Y c dcn]ca i ]bU \_ck Y c rferi a ]b]UdfUk Xiñ

K \_gà Wk gclg V\_Y \_]zdfcgn] ]bhfyg ʼaWwcdck ]YXq]Ubc c fYUbnW  
ZU\_HW dUfUdgWc c] ]WbnW ] dUfUbcfa UbniWz c ʼa àXniW a mUWk m  
V]hnW ʼi Xq]zdcfUZàWw rUfmà dcnU ]b]Y [ fU]Wbà G VYbY c ʼ k ]U  
Xi Wck Y c ʼDfnY\_cbi ʼaWdfnYgUk ]cbc k b]Yk gĭ nUY bc àbU \_] ]fY  
] ] ]zdfmWra ʼc \_cb]Wbc W]Wdc àWb]Uk dck gYWbāzferk ]UàWgō  
k ]YXōa ĩ k ]à [ c bc dfnYgUk ]WY k ]Uck Y bU \_] ] Xq]UWYfY ] ]b]"

DfYbhi ʼàk ʼdfmglōbnigclg VbUbc gYžk nW]bYcgā ]b]ōWZm]  
ĥcfYmWbY ʼ dfU\_hmWbY ʼ cX\_fmWY d]ā]Y ]czZ bXĭ Yb]Uby [ c ʼfcXU  
]bhfU\_Wbc W k gĭ Xq]Uub]U ]bZfa UWbY ]czDĭ b]ō: ]mWbà c fU  
dc U lcfgrbY ʼ HY dfnYca ck Y cX\_fmWU bU \_ck Y dcrk c ] mi Wcbra  
rferi a ]ā ]gclō k ]UUG VYbY ]czk nĥi a UWra bU ĩ fō k ]Uca c Vž  
A mYb]Už8i gm] i rbLā ]gb]Yb]Y5Vg ʼi ĥi "

? gła \_Ui Wni Xq] ĥi ]czWk ʼW nW ʼbUk Ub]YgY ʼ\_ cWĭ nWž  
\_cWĭ ʼi Xq]z\_cWĭ ]Xĭ c ʼdfmfXō"

7mhiUWY i k Ub]Y : ]mōk ]fmi "K ʼĥU WY WniU]Ui k Ub]YcVgfk  
ki ʼWYgk c ʼfYU W ʼ >Yĥi ʼdfnY\_cbUbrn Ydc dfnYWniU]i ĥ ʼ]bhfyg -  
ʼaW ʼgà \_]ž ]YYgUfUk gōHcVYfcUub] ]gU]YgōVfXq]Yrferi a ]UY

DfYngU\_b\_HDYmfGm fg ]Y5\_UXā ] ]=b nb]fmbYž  
dfcZgcf 5": YXclck  
G\_b\_HDYmfGm f [ ž  
% WYfk Wž% - - fc\_i "





# Od Autorów

I `dfc[i `hfnW[M c`mgäWVWUbuXFcgà`nLk lgc`Zhi a "DfnYd]ô\_brž  
kc`bnřfcn`Y m\_fU`c`WUfck`nW`c`WUW`rbUUh`gô`dcX`Ufra Ya`  
[čg]Y`cž`V`A bY[c`dc`U`bY[Unk`bY`YbY[ ]ž`\_H`fU`dfnYUk`JU`gô`  
b]Ya`U`W`X`Ybb]Yk`\_UH`gfc`Z`W`c`W`FU`HfnY`H`Wbc`c[ ]W`bna`ž`  
\_UH`\_]ra`UW`dfmfc`Xb]M`nWžk`\_cbZ[ ]H`W`nMf`bnWžk`cf[ ]U`jrc`  
k`UbnW`i`a`m`b]Yk`nW`WUW`]dc`fUW`"7Î`lc`Yg`88`U`M]c3

DfnX`\_]`i`\_Umik`dfc[fUá`Y`H`Yk`]m`bna`\_`A`ca`Ybli`]g]bmž`  
X]Ybb]\_Ufn5"?`fU`ck`k`f`era`ck`Y`nidf`Y`Ygá`dck`g`W`b]Y`X`]  
rbU`bY`Z`fa`m`5`Y`c`Z`c[ ]`n`L`n`U`\_`7`mi`k`U`U`d`U`b`n`U`b`c`fa`U`b`ž`Y`  
d`f`Y`g`Z`fa`n`a`U`c[ ]`f`ca`b`Y`cg`V`]g`Y`X`c`W`c`X`n`U`Y`X`b`c`W`Y`b]Y`d`f`c`Z`g`f`  
8"@`W`U`M`k`c`l`f`ma`i`Ya`]n`f`b`à`d`Y`g`63`\_`]i`mg`U`n`X`i`a`]Y`k`U`à`W`  
c`X`d`c`]Y`X`\_`H`c`rb`U`M`n`ž`\_`Y`d`f`c`Z`g`f`\_`@`]W`U`M`k`\_`H`f`U`h`b]Y`a`U`H`\_`]Y`  
[c`n`L`d`c`h`n`W`c`k`U`b]U`"=`X`U`M]`cž`\_`Y`d`f`c`Z`g`f`\_`@`]W`U`M`k`\_`H`f`U`h`b]Y`  
a`U`n`L`d`c`h`n`W`c`k`U`b]U`ž`f`i`k`b]Y`\_`a`c`f`X`Y`W`h`a`c`f`X`i`\_`à`d`f`m`k`Î`X`M`k`ž`  
b`U`\_`H`i`n`W`\_`Y`g`i`n`L`d`c`h`n`W`c`k`U`b]Y`ž`k`n`g`L`X`i`U`à`k`\_`d`c`k`]Y`f`n`Y`X`c`a`m`  
]`d`c`X`i]Y`a`b`Y`d`f`n`^`V`ž`]X`U`M[ ]c`f`c`b]Y`k`Y`k`b`d`f`r`b`U`d`i`g`h`U`X`i`W`c`k`U`  
]`a`c`f`U`b`U`g`l`c`Y`M`Y`g`k`U`

I`W`i`V`Y`V`r`g]`bc`V`ž`X`d`f`Y`g`U`]`c`V`c`d`bc`â`Y`X`bn`W`ž`W`b]ra`ž`W`V`Y`  
k`c`ž`ž`nc`â`]`W`U`b]U`M`k`c`]`bn`W`ž`g`k`c`f`m`n`b]Y[ ]Unk`b]Y`dc`Y`Y`b`Y`[ ]Y`  
h`n`W`b]Y`ž`\_`H`i`f`Y`H`f`U`h`a`U`c[ ]f`U`b]W`U`à`W`k`d`n`k`b`U`F`c`g`ô`

K`]Y`i`\_`b`U`\_`ck`V`M`k`ž`X`i]U`U`M`n`f`Y[ ]]`bn`W`ž`W`c`b`\_`Î`k`\_`g`l`c`Y`M`Y`\_`  
g`k`U`V`X`à`W`V`b`U`k`n`g`\_`]a`\_`d`c`n]`ca`]Y`f`c`k`c`f`\_`a`c`f`U`b]Y[ ]cž`f`c`r`i`a`]Y`  
h`c`\_]`W`b]`k`g`n`g]`cž`W`\_`a`c`\_`]k`Y`X`U`i`f`U`c`k`U`b]U`\_`f`U`i`\_]`W`c`k`]Y`\_`U`  
D`f`n`Y`f`m`a`n`k`g`n`g`W`b]U`c`W`n`ž`\_`Y`M`V`X`i]Y`h`c`d`f`c`W`g`d`c`k`c`b`r`ž`i`a`c`r`c`\_`  
b`r`ž`b]Y`i`Z`n`ž`V`c`U`\_`]k`n`i`8`f`c[ ]U`c`X`c`X`i`b]U`X`i`W`c`k`Y[ ]cž`a`c`f`U`b]Y[ ]c`

cWngMwB]UYghXi [U]hfi XbU'5\_UXnā hc'Yghk g'ub]Yzdcck ]b]Yb' k b]Yā'gkĪ' i Xn]U'k hō'gnUWfbà'gdfUk o'

7YYā' d'fYmblck UbY' gā' ] : ]m]Uk ]f]m' Yghk g]YfUb]YX - Wck Y]'a cfUbYcXfUXLāM] c'gō'Wck ]Y\_U]gdc WmY' gk U'

Fcri a ]Yā'W' Y ]Y'fcā'Vmb]Ydck h'f]m' WUk U'WUk U' 'Vf- Xn]Y'gcX'c'cXh]c'k' i g]UW'b]YVōXn]YzU hcfmk n]FU]žk ]XcW' b]YbUg'i hWb]YgmgcgĪ' V'Xcg]fWb]YVh]b]\_ck ]' ]bZ'fa UW' k m'cfmg]i ā'Z]h'ni Xck cX]cbY]'k n]hi a U'WcbYdfn]nbU' \_ōzdc- lk ]YX]U'ā'WfYUbc ā' k ]UUG Vh'b]Y]cžg Vh'bnW'WU' Wck ]Y\_U'Z Si grā'8i WU'Z]m'WbY'dcXg]Uk m]k ]U'Ca c' W]a m'Yb]U'

K' d]Yfk gna' fcrn]UY 5\_Wd]WU'Gk Ī'fW'dfn]nbU' \_ō' d'fn]X- g]Uk ]cbc dc ā'Wb]YbU' \_] ]fY][ ]]'BU' \_U]fY][ ]U' hc'Xk Ug fmXU'Z \_h'fYdca c]ā'Fcg]'k n]W'ā'žUYb]Yn'VōXbY'Yghk' hma' W'i žU'Wm' bU' \_ck Yi Xck cXb]Yb]UdfUk XfY][ ]'bn'W'X'cf n]k' a c' ]k ]YbU' gn]fgna' n]U'fYg]YX'c'a ]Ygn\_U' Wk' \_fU' "

=b]Ydfm]UX'ck c' d'fcZ'gcf' Fcgrg' ]Y'5\_UXā ]]'BU' \_'D'f]m]fcX- b]W'W' 5''5\_ ]a ck'lk ]YXn] . : ]m]Ui rbUY G d'f' -b]Y][ ]'YbW' ž d'fcZ'gcf' Fcgrg' ]Y'5\_UXā ]]'BU' \_'A' Xn]W'bn'W' ]'Fcgrg' ]Y'5\_U Xā ]]'BU' \_'B''6Ym]fYk Ua Ī'k ]. 6Ī [ ]'g]b]Y'Y' žUdfYn]g'Fcgrg' ]Y' 5\_UXā ]]'BU' \_'d'fcZ'gcf' >'Cgdck' c]k'fV]c'k ]U'W'U'nk'ng' \_c' W' h'f]m' bn'A ]ō'X'nb]U'fcXck Y]c'GcV'cfi'k' Fcg]. 'BU' \_ck W'g'cbg]U'c- k U] ]'g]b]Yb]Y'Gk Ī'fW'ā'

8n]Y' hcf' 7Yb]fi a' : ]m] ]' DfĪ' b]ž' n]Lā i ā'W]c' gō' VUXb]Lā ]' k ]UUG Vh'b]Y]cž d'fcZ'gcf' Fcgrg' ]Y'5\_UXā ]]'BU' \_'D'f]m]fcX- b]W'W' ; ''Gm]ck' a' Ī'k ].' Dcl]k ]YX]Lā ž' Y ]'g]b]Y'Y' bck U'h'cf]U Z]m'W'U'Z'gk cfrcbUk 'YZ' W'f'crk c'ā' k n]M'FU'Y 5''9]bg]Y]b]U'Dc- 'Uk ]' gō'k b]Y'dYk ]Yb'dcn]ca' fYUbc V]ZU'Y]c'gr]cb]a' Yā' k' fY][ ]]' Ygh'6Ī [ ]' 'U'c' d'Yk bU'fn]W'nk ]'g'c' ā'zdcg]U'ā'Wk' gm]g] ]Ydfn]Yk m' 6cg'c' W'Dcl]k ]YX]Lā' h'm'c' h'c' ]'B]Yk ]Yā' žk' 'U.]g]c'g' Vh]U'6cg'c' ā' Y'g]g'cbg]fi ck Ub'Z'Y'XbU' 'fn]W'nk ]' W' ]'g]b]Y'Y' Dcrb]U]Y'Y'ž' n]U' X]b]Y' b]U'gna' ]'a' Y'c'X]Lā ]' Y'g]b]Y]a' c' ]'k'Y' 5' dcr]U'ha' žbU' \_Ub]Y' i Xck U'Xb]U'Z'U'h'c'k m]U'i Y' ]'g]b]Yb]Y'6c[U' "

2] Yk UbYXU\_UX] c'a ]Ygn\_U WbUgn] c'\_ fUî 'Yghnferi a ]Yâ  
 ]'dcWî â'hcž Y'k gng] c'k 'fô\_UW'6c[ 'U'FY]] ]'bra 'h'ca 'a c bU  
 k ]Ymâ'î vB]YUW\_c'k ]Y\_ž[ XnbU \_UWUî 'âWbUgi X]UW'hcfY-  
 hWbnW] dfU\_hWbnW'U'U'U]UW'cfUhb]YdcXk U UbnWZU\_HUW'c'  
 c[ Ugn]Zk UfrcžVm\_U XmfYk ]Xck U'gk c'Ydc[ 'âXnbU nWY] Xc\_c-  
 bU'dfnk Ufrc V'ek Ub]Uk U'gY] c'gng] a i k Ufrc W'

5 YnbU\_c k Yi Xck cXb]Yb]UdfUk XfY]] ]'bnW'Vmn'feri a ]U  
 YXU g'fyc\_]Y] c' [ fcbU W'bn] b] Î k ž k 'Xfi [ ]a 'fcrXq]UY\_gâ\_]'  
 BU\_c k YU'gY\_mh]UYâ b]WK g'W k ]U'U'k 'g'cg' V ]bhY'g' 'âW  
 ]UfU W'bnk mc cbc'dcXg]Uk n]Zm]ždcW'ak g'nicXY'fi B'Yk hc-  
 bU]\_c W'WbU'hcf]] df' b]ZmW'Y'; "Gm'ck U'G\_ca d'] ck Ubn  
 a Uhf]U n]g]Uk ]cbnk 'YXc' ]hždfcgn] dfmg]ô'bnXc' r'feri a ]b]U  
 gng]â žk 'Î fra 'U'U'U]UB'Yk hc'U'Xc' k ]U'W'U]U: ]nU ]'A ]WY-  
 gb]U'hcf]Uk n] 'ô'Xc W'9]bg]Y]b]Ža YWb]\_U\_k U'bc'k U'k n]h]bY  
 dfUW'8]fUW] ]k fYg]W'ž i b] UbY U'U'U]U; " Gm'ck U'cfU'î dfUW'  
 =bg]h]i ': ]m] ]H'cfY'mW'Y' ]G'cg'k UbY'žb]Y] VU] Ub]Ydfck U'Xrâ  
 W'bn] b]\_U'Xc' r'feri a ]b]U Z'm] ]' k ]U'U'G V'h]bY] c'" >^ dcrbU]Y  
 dcrk UUr'feri a ]Yâ bUî fô' k ]U'Xca c V]ža m'Yb]U'ž>YXc' ]h] c' Dc'U  
 =ž'cfa U'W'Y] cž =bh] ]YbW'N]cfck Y''K Ufrc' g'W'W'Î b]Y n]fU  
 W'w'ž YXfi [ ]fcrXq]U'Yg]Zb]U'gnW'bra 'a Uhf]UYâ 'a YcXnW'bra '  
 Xc' bU\_] Z'm] ]XUî W'b] ]k ]'g] X'bl' k "'C'X'bc]i 'a nž'U\_c' U'cg]Y  
 \_i f]c]ri a ž] 'Xc' h'X' dcfm]FU'k '' ]h]fUî fnY'X' \_U'W'Y'k n]h]bnW'  
 cdfU'W'k U bU\_c k nW'cg]U'U]Y] c'Xq]Yg]ô'W'c' YW'ž U'fXnb]Ub]Yra ]Y-  
 b]U'âW'W'b]U'gn k ]U'fcd'c[ 'âX'

K 'hfnW]â 'fcrXq]UY\_gâ\_] ]' =ž'cfa UW'ž k ]U'Xca c 'âžW'ck ]Y\_'  
 k 'UfU\_W'W'Y' Z'cfa ]Y n]U'fY'n]b'ck Ubc' k n]hi a U'W'U]U bU'U'fXq]Y'  
 g\_ca d'] ck UbnW' dc'â' ]bZ'cfa UW' ]' k ]U'Xca c V]ž fcd]U'f'nk UbY  
 'Yghn]U'U'U]Yb]Y ]g]b]Yb]U'W'ck ]Y\_Uk 'dc'UW' hcfgrbnW'ž Vô'âW'W'  
 bc b] ]Yâ ]bZ'cfa UW'ž dfm'hc W'c'bc' g'bg]U'W'Y'ZU' hmbU\_c k Y'žk m  
 XcV'bn] dfn'k U b]Y dfn]n] fcgn]g ]W' bU\_c k W'k "'N]U'bh]Y'g'ck Ub]Y  
 Vî Xq] bU\_c k Uk Yfg]U'g'k cfn]Yb]U k ]U'U'žXc'vfn]Yc'X'k ]Y'W'XU'âW'  
 k n'W'FU Yb]UdfcZ'g'cfU9" A i X]gn]k U'

?gà\_U : ]m\_Uk ]fmi'a Udca Î Wmhb]\_ck ]'k 'ma 'lfi Xbra ·  
XUFcg] WgYcX\_fna'k 'gV]Yhb'Xi Wck nifXiY ž\_lî fridck c']  
cdfnâgôk gY\_]a 'lfi Xbc Wca ždfn^âk gY\_]Ydfî VmîK UVkY  
fcri a ]b]YfnWm]gc Wdfnî\_UX]c'n'b]g]i W W dYk bc W  
kcVWdfmgc Wždck UUFcg]rUâ[ cXbâ'dcmWk 'k ]WY"U\_·  
d]gYXc\_hf Z]B"5k Y]Uck.

K gUá min\_`dWžUY^gWYXi [U] 'lfi XbUXc]Ua dUb]c·  
cWgWb]Ua dUb]cXg dbUb]UžkgU\_b]Y^gibUWa cXY  
fkUba cX nWwck]Y\_žUgUck]nb]àkgf'baž nWka]gcb'

# Przedmowa

Je li nie ma Boga, ycie mo na uwa a z absurdalne.  
Nie ma ono ani sensu, ani warto ci, ani celu.

– prof. W. Craig

Na |YfnWUc"GnLà 'dfUk à'gfcbaBYk g |Y|c Dfcg|Y\_li k '\_|Yfi b\_i ·  
5Xa |fU|W"? c c'8ca i '?gà \_|'a c'ài i k U| ò dfm| Ux| U|fi dU  
ì X|'bUg k YfnYGeVcfi ? U|U g\_|Y|c"8ng i hck U|c W|a 'nk |c-  
ck cždcXb|Ī ggmi| ck m\_i 'b|Y| 'j k g U| i 'àWbU 'fô\_ca U'DfnY-  
gnLà 'dfn|ni 'W|'dcX|gnLà 'Xc'b|W'

DUfn|WzdUfn|Wz|c 6Ī [ °Hc 6Ī [ °° '\_fm|WY]"

; X|Y3; X|Y3B|Yk |Xrô'B|Yk |Xrô° 'dn|U|]bb]"

A c'ài i k U| ò dfm|W|bôUa cXUa Lâ Unia UY\_à X|Yk W|b\_à"  
7Ī f\_U|W|bàVâ Lâ ô'nUfô\_ôzdc\_U|nk UU'Y'bU|Wc|'a Īk |U

'A Lâ c°A Lâ c°DUfn°Hc dfn|WY'cb°

5'a U|Undfn|W|W|a 'fô|WU| ck à|'\_UàW|a [ cg|Yâ a Īk |U

B|Yk |Xrô'B|Yk |Xrô°; X|Y3; X|Y3

DcXb|cgLâ [ ck ô|bU 'Yi 'fnU|â bU|W|Yc[fca bY|XcVYcV-  
'WY'Gdc[ 'àXUc bU|UgdfUk XcdcXcVb|YHU\_ž'U; i |k Yf'bU\_fU|bô

@|]di Ī k "6UfXc XcVfnYk |XcWbYVmcW|z|bcg| i gU'7rc c|'\_c-  
W|dc|W|ck Y|U\_c 'nYk Un|gônk |Y|c|f|bra b|W|Yâ žcXcV|bôk m

fĪ b|U|W|g|ôcX|W|b|Yâ "BU Yc[fca bUfU|c âc|Uf|bôUa c'Yg|fW'  
K i g|UW'fcn|f|ra |Yk U|' cg\_cV|Y|mg|c'âW'cVc\_.' B|Yk |Xrô'B|Yk

k |Xrô°; X|Y3; X|Y3"5'na c'Y|c|UfXUk n|k U|g|ôc\_fm| fU|c W|  
5'Uk |Xrô°K |Xrô° =k 'ha 'a ca Yb|W|bU 'Yg|ch\_U|â 'g|ôg|c|a |

k rfc\_|Yâ 'n'Y|c|c|fca bra |žXcV|ra |]' 'b|Yk |YX|Yâ XU|W|c' ·

Vřarck ra |'cWřa U' A m'c'ha ž YCb'a b|YrU k UmžbUdYb| U  
a b|YHU 'c|fca bna 'grMó Vřá ž Y 'gócVi Xř| Uá "

Hc Vmgb"K nk Uf bUa b|Yb|YrUfUřk fU Yb|Y'DfnřnXi [| Vřg  
VnLá 'dcXk d nk Yá 'H|c'gbi žU\_ |YřnbUřnUa b|Ya m. ' A c Yřc'  
b|YdfmUck c36řá'a c Yžk |Yá ' |'k |XřóUvc'a c|ō'gō'Xck |Y-  
Xř|Yá |'rcUWřá'W 'HU |Y|cžVř|c' b|Yk |Y|'b|Yk |Xř|'k |Yi 'i Xř|ž  
nřVřVcVc\_ 'a b|Y3'6óXřVřU\_ ck Vřá žřUWó Lá nř|YřUá |bžcfa U  
Vř'c'cdfUřk Ub|UW' bU\_ ck nřV' dck |YřXřUřVřVř |gb|Yb|Y'6c| Už  
k |UUG VřYb|'cžg VřYbnřVřU' Wck |Y Užb|Y a |YřYbc VřY|c'  
Xř grñK Yřř| 'na ō Ya žř|k b|Y bU\_ ck Vřá ždfnřn|\_ 'U Uřgi Xř-  
k U| a mřcg|UřUá |'HřUř fōžřX'Vřk U| a mř\_gá \_|žcXk |YřU| a mř  
Vř|chř\_ |žcf|Yřck U| a mřgō'k 'Uck nřV' |'g'ādnřV' |bžcfa UWV  
c'cX\_fřVřVř'bU\_ ck nřV' '6mř a mřXř a |Yb|\_ c'Uř 'Ygčž YbU\_ U  
i Vřřb| Uř 'HU\_ k |YYk 'ha \_|Yři b\_i "

>XřbU\_ Yk |ō\_gřc ānbUřb|Yk |Yž YžřmUřcfYřVřVřUdck |YřXřU  
|gb|Yb|Y'6c| UžřX' U Uk nři a UWřá Žřbca Yb' i Xř\_ |Y' k |Uřca c Vř  
|Žřbca YbnřUřUřgnřc'c| |řHU\_ |Yž'U\_ HřYřUřUžřY\_ |bYřLž'Yk |HUWž  
HřYřcfHUWU| |bbYž'dck |YřXř| U|gb|Yb|Y' k |UUG VřYb|'cžg V-  
HřbnřVřU' Wck |Y UžYb|' [|'dgnřVřVřY' k |gřcg' V'U\_ bUřVřXř|Y'  
dck Ubnřgi\_ U\_ cbřU\_ ř|k 'n' bžcfa UWřbra 'Dc' Ya 'K gřYW k |UU  
WřnřY' k |Uřca c VřřK gřVW k |UU

K gřgh'c'hc'gUc'gō'a c ' |k YbUdcXřUk |Ybck nřV' \_cbWřVř  
bU\_ ck nřV' dfř| b|' ŽřVřVřY' |' dř| 'řcfgnřVřVř" K 'Vřá |' c'gřUřb|W  
Xř|YgřVřVř 'UřX' \_cbUřc'cX\_fřāž\_ ř|fYřcdfck Uř| nřX' ra |UbnřUřU  
Xřřa Uř |k |gřřbnřcg' Vřa |Yb|ā|'ř| 'ra |Yb|UābUřn' k |Uřdc| 'āX'

GřbgUřVřY ŽU\_ hřž nř| a |Yk UāW k nřVřU Yb|Yž nř 'VřbY' gřcfbnř  
Uřck YcX\_fřVřUřU\_ ck Ynřři [|YžřVřUřřc' VřřXř|Y' k |UřVřc' \_c-  
b|YřVřc Vřřk |ān\_i bU\_ |]'fY| |]'K gřU\_ řY| |]U\_ řc k |YřUa |b|c-  
bnřVřVř| ]|řUWřzi mřg UbUřfnřnb|Yk Yž Vřřgi Xřck Ub|UžUřfnřY  
k gřgh|a 'Yřk |Yřāc'6c|i |'c Xř grñ@VřVřVřk Yk gřř| Vřřbra ž  
HřVřbc\_fUřVřbra 'gřc VřřVř gřk |Y a c ' |k Y 'Yřgi cgā| b|ōVř gřUři '  
dfUk Xř|k |YgřVřVřY'k |Uřnk |'gb|Yb|Y'Xř grñ| '6c| UřA Uc' dfUk Xř-  
dcX'cVřžVřk gřř| VřřgnřVřck |Y\_ i k |Yřřk 'VU\_ ō"8nřgYřYā i '

Wck ]Y ck ] V] gnY YhibU \_ck Yi nLgXb]Yb]YXck c'by[ c'gk ]Yf-  
Xnb]U' = hfU' bUgU' Wlg i k ]UXca ]Yb]U g'V]Y k ]YXmfY]] ]bY^  
ndcmWk gfl' WngbY^bU \_]"

Bu \_ck U \_cbWdWU dfI' b] ZmWbY^ ] hcf]U dfI' hcfgrbnW ga'  
ha'k ]YXaz\_ h'fY^fU \_ck Uc'Xc'bu \_ck Y[ c'k nmi a Uwb]U k ]U  
G VhYb] cz' k ]UXca c' W] Zbca YbI' k' d'fUdgW] WbnW" Ck YnX -  
a ]Yk UaWcX\_fm]Ubu \_ck Ya Uc'rbUyga'gnfgya i [ fcbi WnhY-  
b] I'k "'-bzfa UW'c' b]W'di V] \_ck Ubc' [ I'k b]Yk' g'WU] gnWbnW  
[ UnfUW ]' f'cgri fUW' c' b]g\_ ]a' bU\_ Ux] Y' d'fmi Wna z' k' gngh ]Y  
a Uhf] Un' d'fYn' b'ck Ubc' k' a' Uc' d'fmg' d'bn] b]Yfcri a ]Ung' d'g' Vz  
[ I'k b]Y^om] Ya' a' Uha' UnWbna "

I k n] o'Xb] UaWgc' YwbYrbUwb]Ycg'Uhb]W'cX\_fm'a'bu \_ck nW'  
XU nWU\_ UX] [ c' Wck ]Y\_ U' h'fmi ga' \_] d'cg'Uk ] ] g'V]YnLXb]Y'  
bU] g'a' Xc'g' d'ba' XU gn'fc\_ ]Y[ c' [ fcbU WnhYb] I'k' \_ga' \_o'c' ha'  
ZU' a' YbWY'bu \_z\_ h'fmi dca' c' Ya i' cf] Yb'ck Ua' g'ok' b'UMfXn]Y'  
g'ca' d' \_ck UbnW' d'fcV'Ya UW' Y] mg' h'WbZ' k ]UXca c' Wz' k ]U  
G VhYb] cz'Wi ]' g'bg' n'Wz' d'fny' na' d'gnW] WbnW"

K' WfU' h'fny ]i' g'fUW' Xc'bu \_ck nW' \_cbWdWz' d'fmk' c' Ubc'  
k' \_ga' WnX' a ]Yk Ua'Wa Uhf] Un' Xc' Vnh' d'fny' d'fc' Z'g'fU9" A i -  
X'gn'k Uk' Wlg' Y' h'Ug' ]a' U Ug\_ ]WY' g'YXnW' c' f'U] b' b'zn' l' f'Y' g'fc-  
k' Ub' y' d'fny' bu \_ck Wk' z' g'bg' W' b' Y' X' b' Y'







ROZDZIAŁ 1.

**Zaakceptowanie Stwórcy  
przez naukę**



# NAUKA I RELIGIA

Nauka bez religii jest ułomna, a religia bez nauki – lepa.

*A. Einstein*

K %- &fc\_i 'k 'F]c 'XY>UByfc'cXmUgö\_cbZfYbWUCBN'bUHy  
a Uhi fcXck ]g.U] 'ferk c'1 'fi B798Ez[ Xq]YfcdUfink Ubc 'b]Yhm\_c'  
dfcVYa mferk c'1 'Y\_cba ]WbY[ czUY dc' fUhi d]Yfk gmik '\ ]gcf]]  
Wk ]]nUWz dcXg a ck Ubc 'k b]cg\_ ] [cgdcXfWY^ Xq]UUbC W'Wc-  
k ]Y\_UbUN]Ya ]"C\_UUmjgö'cbYhfU ]WbYf'z'g" &'K 'Xc\_i a YbHU'  
? cbZfYbW'k 'F]c i Wk Ucbcz Yd'UbYfö'cdUbcU ] 'cUbrn\_fmmg'  
Y\_c'c[ ]Wbrn'CHUW'äWdfmfcXUgUboUk cVWU] fc Yb]Uri dYbY^  
Xq]fUXWz WfUhi Vfxq]Y^ ra ]b]U'AM]c'gö'k 'b]WYrd]WY gk cz  
rIk ]g'YbUXW'ä[ 'cUba[ 'cgdcXf\_ö"? fmmg'gc Wbc! Y\_c'c[ ]Wbrn  
rIk ]g' bUXWk ]]nUWz b]Wra 'a ]W'8Ua c\_ 'Yg'

fI XU[ 'cUby^Y\_c'c[ ]WbY^\_U]gfcZngä'cWk ]gY]'k ]XcWbY  
XUk gmg ]W ' 'lc' bUgUU hnk bc ä[ 'cgdcXfW'zi \_]Yfi b\_ck UbU  
bUnUgc\_c'Yb]Yfcg'äW'W dclfnV a Uhf]UbnW 'i Xq]zcdcfmYn W-  
fUhgYfgYcdUbcU b]YbUhi fUbnW'riUg'V k "

Nugb]UmjgUbfmWnk 'rbUWbY'a ]YnYhi a UUmjgö'riU cfm]b]c-  
bra 'k 'bUgna ' k ]Urcd[ 'äXq]Yz[ 'YcWolfnWbra 'i \_UXä 'k ]Uz  
\_fI fY[ c]gclök nUUZfa i UN]Ya ]U 'lc' Wlfi a K gWw k ]Uz  
UWck ]Y\_ ' 'lc' g'W'hi Xcg cbUc W' 7UUDfmcXUrcgUU gk c-  
frcbUdfmYn6c[ UXUWck ]Y\_U]gi mWck ]Y\_ck ]" DcgUXb]YHU '  
dclö bY[ czcdUfY[ c' bU k ]Urcd[ 'äXq]Yi dfmk ]'Yck U]z 'YgiXU

bUždfchMck UbnW6c[ UbUN]Ya žb]Yra ]Yfb]Y`i`\_fUhk bY`=]a`  
VfXq]Y`fcgUdclđ UbU`\_]žma` Vfxq]Y`Y`\_g]cUck Ubc`hc`ZUgnk`Y`  
dfnY`k ]UXWb]Y`XU`fY]rLW`YZa`YfnWbnW`WĪ`k`r`lk`c`ek`U]J`  
DfmfcXž`Y`i`\_fma` ]Yb]U]`dfnY`\_ghUWb]U`8`UdcfĪ`k`bU]U`hc`\_Ygi`  
hc`g`ā`cž`Y` ]VnXcVbci`gfc`Yž`\_Ī`fnWk`\_`UXna`n`bUgā`a` ]]fXž`  
k`ra`m`]`nž`YdfnY`\_ghUW]Wcg`V]g]M`c`bcg]YU`\_Wn]`Wck` ]Y`U`

G`cfc`\_HJ` ]`k ]Ucdc[`\_àX`Uvc`\_i`lb]Y`b]Y`c`Xrk` ]Yf]YXU`fYUbnW`  
dfUk`\_k`gnY`W`k` ]UĪž`dck`gUY`dck`gnY`Wb]Y`rbUĪž`X]k`bU`g]h`UWž`  
[X]Yk`gng]Wb]Vn]Wā`dc`Ydg`Yb]Už`Uk`\_YZ`WY`Yg]m`c`[`cfnY`

@`Xn`\_c`\_ā`\_g]c` ]`Xn` ]`bU`[`fU]Wn]g`ā`ci`b]W]k` ]Yb]U`ni`dck`c`X`  
Y`\_c`c`[ ]WbY`\_`UĪg]fcZn`7U`\_ck` ]H`r`Lb]Y`Wng]Wb]Yž`c`VYa`i`\_ā`W`  
Ua`cg`Yfō` ]`c`WUž`dfn]fri`WbY`rcg]Uc`Xc`chUW]ā`W]c`N]Ya`jō`?`c`-  
gā`cg`ž`[X]Y`UĪ`\_ā`\_i`\_b]Yn]Wc`bY` ]`c`W]H`Wbc`\_c`[ ]WbY`[`c`\_a` ]WU`  
K`YXi`[`dfc[`bcn`bU`\_ck`Wk`ž`Y` ]`b]Yrcg]U`bā`dfnY`g]k`n]dY`U`bY`  
\_`fXn`b`U`bY`fcX`\_žn`U`&S`!`S`\_U`i`Xn`\_c`\_ā`r`UWb]Y`gnV`\_c`rb]`\_Lā`ndc`-  
k` ]YfnWb]`d`U`bY`miff`\_žg`"`L`

A`c`bU`dck` ]YX]Yž`Y`<`ca`c`g]d]Y`bg]dc`rō`Vni`r`Mfc`\_c`bnk`k` ]YX`rž`  
fcn[`fU` ]`ferh`k`cb` ]r]g`Vn]dfmfcXž`U`Y`bc`WY`b]Yr`Ufi`k` ]U`bY`  
g]YX]g`c`"

;`Ī`k`bā`dfnWn]bž`\_Ī`fU`dcg]Uk` ]`UW`ck` ]Y`\_UbU`[`fU]Wn]`\_c`VU`-  
bY`\_`UĪg]fcZn`\_Y`gh]VU`\_`X`i`Wck`c`\_Wb]U`gnY`\_Wk` ]`r`LW`"BUa`Uā`WV`  
a` ]Y`g`Wk`%`-`,`\_fc`\_i`\_k`\_A`cg`\_k` ]YD]Yk`gnW`Dfn]gi`WU]UW`Di`-  
V]WbnWk`r`U`fY`g]Y`S`Y`\_fUW]DfUk`N]Ya`ž`dfnY`g]Uk` ]WY`\_Ufi`Wi`  
g]c`YWbY`[`c`H`Fca`U`ck`Uc`k` ]UXWn]Uf]žg`"(L`BUk`U`b]Y`gnY`Xn` ]`  
\_Y`gh]cž`U`n]WY`g]c`YWY`g]k`c`\_i`Xn` ]Y` ]`\_UXn]Wck` ]Y`\_i`k` ]UXca` ]`  
\_g`V]Yž`Y`b]U`g]Udcn`Mk` ]cb`UX`i`Wck`c`\_W]Wk` ]`r`LW`ž`i`\_ ]Yfi`b`\_ck`U`bU`  
\_Y`gh]b`U`r`L]g]c`\_Y`b]Y`b]Yra` ]Yfb]Y`fcg]bā`WVž`r]g]U`b]Wc`\_n]Vō`Xn]Wž`  
dchfnY`W]U`Zn]WbY`[`c`cf`U`i`\_Y`i`Xn`\_c`\_ā`i`HfU]UW`\_g]k`c`\_Y`[`c`fer`-  
k`c`Ā` ]`dfc[`fY`g`"?"`cb]YWbY`\_Y`gž`Vn]WYā`\_`UX`[`c`\_Wck` ]Y`U` ]`g]c`-  
\_WY`g]k`U`g]U`U`g]ō`HfU`ž`fa`UW]`\_X`i`Wck`Y`Xcg`cb`U`Y`b]Y`k`\_ja`jō`  
dfnY`W]U`i`Xn`\_c`\_Wb]U`bck`\_ā`[`Uā`\_Yk`c`\_i`WbY`[`c`fer`k`c`Ā`\_`c`XWc`-  
k` ]Y`U`fer`i`a`bY`[`c`\_Xc`\_Wck` ]Y`\_UX`i`Wck`Y`[`c`"

Glück jg c h' d' c' Xfma nk Uc k |Yi bU \_ck Wk žk ha fī k b|Y ·  
dfcZgcf=">U|W|^: DcXgUk mVrg i hWb|Yferk |amk Ub|c Xc h^  
dcfnidfcVYa i 'Y\_c'c[ |Wb|c "Y àk bUg^a cfUbc W"

*Wrozwoju moralno ci ogromn rol mo e i powinna odegra religia.*

, '[fi Xb|U%, , 'fc\_i 'k 'A cg\_k |Y| WfYW'la YfmU g |W'a |U  
gUW 'Bck ma 'cf\_i žGbl: fUbgWZ6cgcb|Y| 8Yfc|hi 'rcgUc'  
dfndfck U'rcbYVU|b|Ycd|b|] di V|WbY' FcgU|Y|: 5a YfmU|Y  
cXdck |U|U| bU|Y g'la Ydn|U|U'K 'A cg\_k |YVU|b|Ucf[ |U|jrcU'  
bg'hi hGcW'c[ |] 5\_UX'a |] Bū žUk 'a |UgUW' la YfmU g |W'  
'Zfa m' A 5FH>@5 '=? 5M@= 'cfU| A 5F? 9H' CD-B-CB' F=  
G9F7N "K \_U\_Xna 'a |YV|dcXUbc VU|b|ca iUdca cWgcbXU i'  
hYYcb|Wb|c h'g'laVg' Vk k |Y\_i 'dck mY% "U'Bi a YfnUcbYb-  
lī k 'Vmik m|YfU|Y\_ca di hfck cžk 'g'cg' V'cgk nž' n'c[Î' b|c'  
g|g| UcbYb|lī k 'a |UgU' Hfmg'c fī Xg'i d'U' U\_b\_|Ym|Wrdc fYX  
b|c XchWmfY|] |] f&g'% E'

U\_Y d'f'm|bō|UaW k fU|Y|Uk nk c i 'a' XbY gcbXU i 'k 'A c-  
g\_k |Y' 7Î žg'YX'a X|Yg'ah' Uik c'1 'aM'c' U|ma i 'k mcbUc' gk c-  
'a' W'f'ba' fcVclō' Hc 'Vc' Yg'Z' W' d'f'm|Wb| Ugō Xc' h|c' fī k b|Y'  
bU \_U

Pytania i mo liwe odpowiedzi	Moskwa %	Boston %	Detroit %	Nowy Jork %	San Francisco %
------------------------------	----------	----------	-----------	-------------	-----------------

*1. Jak rol w pana/pani yciu odgrywa religia?*

Bardzo wa n	4	36	48	44	38
Do wa n	9	37	37	30	26
Niezbyt wa n	19	19	11	15	9

*2. Czy wierzy pan/pani w ycie pozagrobowe?*

Tak	7	68	79	63	67
Nie	82	20	17	25	20

3. Jaki jest pana/pani stosunek do Boga?

Jestem przekonany, że Bóg istnieje	10	83	90	82	78
Nie wiem, czy Bóg istnieje	34	14	7	13	18
Jestem przekonany, że Boga nie ma	43	3	2	4	4

K' gHfc nbc WbU ck Y] fY][ ]bYdcrbU]Y k ]UUVmiYbc-  
 ]H' NbU ca ]WYk ]XcWbY YgHc bUdfm UK k 'HUV]WcGra UFU-  
 Xck Y< Yfa YGUHf]ga Y ]gi gU] k ]Yi ]bbnW Xn]YUWzgd UaWVW  
 gk ma ]\_cfnb]Ua ]'mg]aWVW'He'k Ub]YnifY][ ]]'lck Ufmgr]aWVW  
 'Y'cVrnXk 'rfcXn] mg]oZferk ]Um] dfnY\_gHUVWnk 'g]a cXn]YbY  
 Xn]YXn]bniU\_hk bc WzdfU\_hWb]Yk gmgH ]YfcXn]UYgH ]\_ZbU \_Uz  
 ZrcrcZU'U\_fi k b]Y' gng]a k Ukm

Bu]ra nXb]Ya fY][ ]U'Ygik ]Y\_a bU \_a'a ]b]cbnW'Wk ]]rUW'  
 8UbUrcgUUi Xn\_c Wn]I'fnzdfnYnDfcfc\_Ik ]K HUYa b]WcbnWz  
 dcdfnYn'cVuk ]b]Y] ]'c' b]b]YnUdc fYXb]Wk Ya 'a YXn]UW' ]'bU  
 hWb]Yb]U'F Y][ ]Ub]YgYk ]YXn]c ha zWbUk Ub]YgnY'c'gfi \_h fnY  
 =gb]Yb]Uzdcck gUbi ' nWZc Xi gnzic'gybgY'i Xn ]Y]c' nWUbUN]Y-  
 a ]'FY][ ]U'YXbU\_b]Ya c[ Udca I'WVck ]Y\_ck ]k nUWrd]WVb]i  
 Vni zi Uk ]b]i 'dfUWz]mWbYzi mg\_Ubi k nXUb]YgnW'bUfnXn]  
 dfUW]iX'Ferk ]ar]b]Ya 'mWk Ub]Yn]Uu zc[ fU]WcbnW'fUa Ua ]  
 n]Ya g ]Y]c'Vhck Ub]Uzn]Uo UgobU \_Uz\_h fUcXn]Y] Ugok 'gk c-  
 ]a 'WUgY cXfY][ ]]' B]Ydck g]fma UbY ]'c'Wk ]gY'g \_WgnbU\_]'  
 k 'gdfUk UWn]Ya g ]Wz'Y'dfI VnfcngYfn]b]UgknW[ fU]W'n]Uo-  
 WUgobU'WU]Ya ]'c'UbnWdfcVYa Ik 'K g]Wk ]UUFW'dfUk Xz  
 k U]ra ]'a YcX]a ]Ek nk c Umic\_fY'cbYb]Yn]Uck c'Yb]Y]mifY-  
 ]][ ]b]Yz\_h fU]YWVW]UUXn]Y]a'k Ukm] 'gUk nni\_ ]a\_c'k ]Y\_"BU  
 gUmicbi fYWUgnfYXb]ck ]WUz[ k Ulek b]Yfcn\_k ]hU]b\_k ]mWz  
 nUd cbomg]cgn]FYUW'bu\_] ]nifY][ ]a'bUfUm]bU] ]cb]gnWb]Y]c'  
 WfU\_hfi "'5W\_c'k ]Y\_gc WY gk c'WfuhVfXn]Y'dcfnWck Uc'

ferk c' hWb\_] ] hWbc' c [ ] "Nugc\_UUaVb]YbUgnWbYzWk ] ck Y  
 dclfnWmii Xn]zbu \_UdfnMfk UU fYX]ck ]WVZUcXc\_c c LJ =k ]Y-  
 \_i 'dcXgUk ck ra ] a YrcXlã ] dcrbU]Uzrk UgMUK '9i fed]Yz'gUm  
 gôk mFU Yb]UbU \_ck Y'Bu \_UcdUbcU Ue\_ck m fYX]ck ]WVZ  
 UbUgôcb]YWã'gk c'ã' dclô[ ô ] 'YbY[ ]ô'g ]Yfck UUbUgi X]ck U]Y  
 k ]UUA Uhf]UbY]c'k 'Wi 'gk cfnb]UXI V'f'a Uhf]UbnW"FY][ ]U  
 gôcb]ck c'cXgnUbUXUgmd'ub" >U\_ 'dlgU' dcX\_cb]YW.L. k ]Y\_i '  
 ZUbWg.] Z'crcZGWi fYz fY][ ]UcXdek ]UXUbUclfnWngfWz'gãX  
 'Ya U ]WbUg UzbU \_U 'bUdclfnWni a ngi z'gãX'Y'b]Ydc\_cbUu  
 dclô[U'FY][ ]UVni Xck cXb]Yb]U] bU \_UVni k ]Ufmgc'ã' bUdfnY-  
 V]k\_c'gW]Ynb]YXck ]Yrnb]Ya ]'kfc[c VãzVng]bYk 'dc\_cbU]i '  
 gW]YbUk rUYã 'fl'z'g' 'E'

: i b\_Wbi 'ãWbXc' Xn]gYgnW WUg k' k ]Uc dc[ 'ãX bU \_ck nã  
 gZfa i ck Ubnm'gU' bUVU]Yk mFU Y 'c'k h' fbc W] k ]Uca c-  
 W]k cVWã Uhf] ]zb]YU Y bc Wã Uhf] ]cX k ]Uca c Vãz k mãWbY'  
 a c ]k c W]FUWbUy]c' dcrbU]UK gYW k ]UfZUH\_ YbUrUc Y-  
 b]i 'c'fYX \_ck Ubc W]k mgnW'Zfa ]g]b]Yb]UXc' g a z\_ca V]bUW'  
 Yã Yb]k b] g]Y]c'den]ca i "Ferk c'ek ]HU ]M]c'dc[ 'ãX ]gdfm]U  
 hWbc'c' ]WbUZ'fa UWk ] ]rUWz'k 'h'fY'k gng]c'zW'b]YXchWna  
 c'dclfnVa Uhf]UbnWdc'dfcgi 'b]Ya ]Uc rbUWb]U'

Bu \_Udfcdcbi 'YY'g]Yna Yb]UbãZ'fa ôVU]b]U ]'hc'Yg]dfm  
 WbãXc'ã Uhf]U]ra i ]fUWb]U]ra i "Gek c' bU \_U k Yk g]l' Wãg  
 bra 'Y]c'feni a ]Yb]i 'c'rbUWU]U\_ãZ'fa ôdcrbU]Uz' h'fUcVnk Ugô  
 VnrUc Yb]Uc' ]g]b]Yb]i 'Gc[ Uz'U\_c'a ]gnWb]Y]c'z'den]h]Ya g ]Y]c'z  
 b]YdcrbUk U]y]c' dFU f'XU' BU \_Ug]Ugô'b]UfnoX]Ya 'dfcX' Wãz  
 'W]dfnY]U]Ugri \_LãDfUk Xn]FUWb]U]ra 'dcrnMk ]cbrn]Uc Vãz'gU  
 fUãV]gôk gng]c'Z'fa U]rck UãzdfnYc nãbUa Uhf]Ubn]om U]c-  
 fna I k z]i W]b] 'DfUk Xõ'a Uc 'UfU Wbã' < ]g]cf]UbU \_] 'dYbU'Yg]i  
 dfm U]k 'h]c'z'U\_ 'g]c W]bc 'ã' bU \_ck Uz' 'ãUãWãd'cg]i [ ]k U]U  
 gô]m\_c' fYubra ] h'fLã ]z'k Vã[i \_]\_i Xn]YgôVc'W]m]Yk n] 'ôX'k '  
 ]Xc'c' ]WbnW'cX'ri WUk ]YYZ bXlã Yb]UbnW'dc'ã'a U]ã U]m]z  
 Z]m]z]V]c'c' ]]z'U\_c'dc'ôV]Udfck UXãW]Xc' h'c'c' [ ] ]Xc b]YcV]Yk c-  
 k UbnW'Z'fa 'fnW]k ]g]c W]f'z'g' 'E'



@ Xn]YWgdc'] [ c bc'a Îk jà'c b]Yc[ fU]McbnW'a c `]k c VUW  
 ]'Vn fygnW\cfmcbhUWzck ]YfUàWVgōdfnXBu`\_à" K `fnY  
 WngLà Y'k gng]YHY b]Yc[ fU]McbYa c `]k c W'c[ fU]McbYgà  
 nUdca cWd]ŌV' ma ngĪ k ` `krfc\_i žgi Wi ždck cb]Yb]UžXcmi`  
 ]gā U\_i ž'U`fĪ k b]Y nX'bc VāXcferk UUb]UždcfĪ k brk U]U]k m  
 gbi k Ub]Uk b]cgĪ k " K gng]Y a YcXnbU`\_ck Yžk gY`\_Yi frà  
 Xn]b]UžUfU]m]dfmfrāXnk ]g'cVYgā]Wna ]bbrā ž'U`hñ\_c i`Yd-  
 gn]b]Yá `]dcgYfn]b]Yá `d]ŌV' ma ngĪ k žUa UYá UmU]`k gY`\_Y  
 a c `]k YcV]Wb]U`\_hc`k`n]gXn]YždcgYfn]b]Yrk m`Y'nX'bc W  
 dcfĪ k brk U]Užferk UUb]U]k b]cg`ck U]U`

Hna`b]Yá b]Yždfn]k UUàWferk Ī`bU`\_ck nW`k mVfUY`rfc-  
 Xn] k`k ]Uxa c Wg'c YWbY`WfU`hfngnWbmbU`\_c!Wbhfma ž  
 knfU UàWgōk`bUX]bi`bU`Wa cbc dci`bUdfUk XžUbUk YngLà`  
 hfa ]b`bU`\_ck c`â`gU`gō`gn]cb]a Yá`dfUk Xn]k c W'" 8`Um[c`  
 k gng]YdcrgUYdc[`àXnbU`k ]UhfndUfink UbYVmb]Yk`gdc-  
 gĪ Vb]YfUY brāfĪ k bc`Y`nX'bc U`\_ck Y`cžUYk`gfcbb]Wžnic`fY`  
 `cbnW`gUbc ]g`\_bU`\_ck nW`\_dcnW`

BU`\_UfĪ k b]Y`Xn]`nLā i`Ykngc`\_à`dcnW`\_hWbc`c[ ]UWY-  
 a ]WbUž`a`\_fcYY`fcb]`Už`dfnYá ng`Vi`Xck b]Wž`gn]Yá mU`Xc-  
 !k ]ri UbYž`\_ca di`hfm`\_Zbh]gn]b]Y i`Xcg`cbU] mbUgnY`nWYž  
 rk ]ō`gmn]\_ca`Zfž`dcrk`c`]m]gk`cfmā`dfn]d]ō`bYV]i`fUž`i`a`c`-  
 `]k ]m]mg`Ub]Y]bZfa`W`nXck`c`bY[c`di`b`\_hi`bU`\_i`\_]n]Yá`g`\_Yž  
 U`YXbcWY`b]Ydc[cf]gmn]Y`c`c[ ]žfcfXn]Y`m]i`Xn]`]X`Wck`c`]W  
 gli`g'cgmž`ferk ]bō`nX'c`n]Ufk U UàWV`fca ]UfĪ`k`\_a ]YV]cbe-  
 bYfcXn]UYfcb]žb]YXUàWUXbnW`dcn]nk`bnW`WĪ`k`\_]g]b]Yb]U`  
 D]fg]Y`h]k`m]Ygn]YXgn]Y`c`dfc[fyg`bU`\_]`g'cgk`UbYž`gk`cfmā  
 m]n]f`c`Yb]Y`XU`]g]b]Yb]U`g`Lā`Y`i`Xn]\_c`W`8`Um[c`k`\_cVWbnW`  
 WUgUW`dc`ŌV`dcgōdi`bU`\_ck`c!hWb]Wb]Y`c`WfU`h`VfXn]Y`c`X-  
 V]YfUbYgā`]hfU`hck`UbY`U`\_c`]i`nUž`Ucgā`b]ŌV`UWk`\_]n]W`\_`k`Y-  
 g]cbck`UbY`NV`]m]`a`mgō`Xc`[fU]W`\_]YXm]UWb]Lā`mgō`Lā`dc`  
 k ]YXrōb]YVrd]YWbā"

; Xn]5a`Yfm]Ub]Y]k`cfm]`gk`c`â`Vca`Vō`Uca`ck`ž`b]Yk ]YXn]Y]ž  
 [Xn]Yn]Ufma`Ugōf`YU`WU`U`WVck`Užb]Yk ]YXn]Y]ž`Wb]Ydfn]fri`-

WjōcbUburk m Ygd WY gk czdck cXī āVk mī W WY d'U bYmī  
B|Yrk U UāWXB\_U bUdck cfbYb|WYrd|WY gk cza |a c k gng|c'  
kndfī Vck U| Vfc 'cXgfuUāW'''7ī žn|Yā |U b|Yk nM W UZ'YbU'  
rUVX\_Uk c āUca |gī k ždcX\_fōWbā'Uā V|Wā |'dc |h m|k ž'ī X<sub>1</sub>c ā  
rUd U|U|< |fcg|a āž7r|fbcVnā ' |'lbra |'\_U|gfcZā |"; X<sub>1</sub>|Y|k U  
fUWZ' Y\_c YbmY\_g|Yra Yhb|Yk nk c U\_c W k |U|Zi W|b|cbY-  
[c fō\_ā'ī X<sub>1</sub>\_ā3B|Yg|YmbU'\_Ub|Ya c YXāH|Y|'k fU bW'

; k U|ck bnfcrk I' bU'\_|ždenUk |cbY'k 'gk Y'g|c VYX| Wck c Vž  
Xcdfck Ux| 'gdc WY gk c Xc' b|Y|rd|W|b|Y' fU|W|Gk cfm|b|Y  
Vcb|'āX'ck Y'dfmk |cXc Xc r|fc Yb|U| b|W|k |Yb|Ud'U bYmā k m  
\_cfmg|nk U|Y dc\_c'ck Y' YbY| |Uca ck Y'dfck Ux| Xc' k |U|ck Y'  
\_U|gfcZnY\_c'c| |W|b|Y'žferk I' ^dfcXī \_W' WYā |W|bnW |fc|'r|Ufi -  
V|ā ' k |U|Urk |Y|f|W|c |'fc |'bbY|cžWcā'\_cbck U|U|W|ck |Y\_U'  
C^'Buk Yhb|Y'g|Y a nk 'g|U|Yg'V|Yk m V|U|jāXfi | |Y'g|fcbn|Y|c'  
dchō b|Y|c 'cX\_f|W|U'

B|Yk |Y|f|nž Ya c bUk dfck Ux|ā'U|Y'a cfU|f|j| a bUc\_fY'c-  
bYV|U|b|Yk 'cVg|f|nY|b nb|Y|]' |Yb|Yn|W|b|Y'ž'\_cbck U|U'K gng|a  
\_c'hcžcW|nk | W|ž|c|g|U|b|Yb|Ufi g|cbYk |U|bnW'U'cfU|f|U|W|k |a |ō  
knVc|U|W|U|g|ōžk U|X|nž|g|U|k nā k |a |ōk |Yi žk |Yi 'dc\_i g'f|ž'g%'S|'  
I r|U|X|b|cbYdn|U|Y|dc W|dcg|ō|dbU'\_ck c|'h|W|b|W|bnž|g|W|I' -  
b|Y'ž'Y |'dfck Ux|'cb Xc r|U' U|X|nī X<sub>1</sub>c V|ž| 'cV|U|b|Y|f|n|W|ā 'ā i āV|S  
>X|bra žW'a c Yi fU|ck Uā'ī X<sub>1</sub>c ā'dfn|X|b|U| n|W|ā 'dcg|ō|di'  
bU'\_ck c|'h|W|b|W|b|Y|c'Yg|dcW| W|Y'a cfU|bc W'

B|Y|XcW|b|Y|b|Y rbU|W|b|U a cfU|bc W| g|ō|U \ |g|c|f|]' h|g|ā|W|W|  
Nk |ā|n|b|Y'Yg|h|c' n'ha ž Y d|Y|k g|ra |ž'\_h|f|md|crk c'|]' g'V|Y|b|U  
dfnY\_fcW|b|Y|dfm|U|U' Vn|ž|r|U a U|na |'k nāh Uā |ž k |Y|W|h|Y|c'  
k |U|U' W|g|f|n|ž|U|f|k b|Y |'Z|f|U|ē|b|ck |Y|I k U UāV|g|W|Y|n|U|df|ch|c-  
k U|bnW|6c|U|b|U|N|Yā |ž|dc|rk U|U|'g'V|Y|cb|dfU\_h|W|b|Y|b|Uk gng|c'ž  
W'g|f|n|W|b|Y|V|nc' n|dfm|U|U|b|Uā |]'N|U|b|a |ž|dc|U|f|r|L|X|'a |'k nāh  
\_Uā |ž|dcXā U|n|'ck m\_c V|ē U'k |U|X|ca cžbU|W' d|crk U|U|'g'V|Y'  
rk U|g|W|U' d|U|Y|Y f|Y|b|ck |Y|W|U'

= ch' X<sub>1</sub> |' bU d'U b' d|Y|k g|n|k n|g| k U g|ō' k U|b|Y a cfU|bc ā  
W|ck |Y\_U'

*O zasadach nieoznaczono ci i komplementarno ci*

NŁUUb]Yc rbUŁc bc WŁk ]YXŋż Y Xck c`bni \_ UKZmWŁnb]Y  
a c YrbUŁck Ła`gŁk`gŁbUWŁk`\_Ĥf nWŁk gĤf frŁbY`Y]c`fcX  
\_U]bYfW]dŁX`YŁcWŁb]YdfmŁ i`Łk`dYb]c`fY`cbYXc\_ UŁbY  
k UŁc W]fŁ`żg`(\*) E`7c`Łc`rbUŁŁB

-gŁbŁWŁŁa ]fcg cd]b nWŁcV]Y Ĥk`Yg]WŁbUŁ fU\_cfdi gi -  
`UŁbU`GŁb WŁg]WŁ\_c`fY`UŁm`Yg]WŁ\_ck ]W]dfnŁZ b`WŁZŁck Ł`  
7nŁg]WŁ`Ua c`Y`VnŁ`cg`UŁrbUŁ`Xck c`bna`di b`W]dfnŁg]f nŁb]ž  
k`\_Ĥf`fY`Z b`WŁZŁck UŁfĤ bU`Yg]cX nŁfU`8`UŁ]c`fYri`ĤUŁm]g`  
dfna`YbĤk`k`nŁ`fYg]Yc`fY`Yb]ŁžbUdfmŁ`UŁk`gĤf`frŁbY`ža`UŁ`  
WŁfU`Ĥf`dfcUŁ]`gŁmŁb nŁ`CrbUŁŁc`ž`Yk`ĤfU`W]dfnŁdfck`UŁY`  
b]UŁf]Ĥ]ĤU`]WŁgŁ`nWŁc`k`]UŁW]`bUŁĤU`]a`]gŁ`na`]i`\_`UŁŁ`]žnU  
\_UŁXn`fUŁŁ`i`mg`UŁYrcg]UŁŁfĤ`bYfYri`ĤUŁm]`XŁU`Yb]Y`Ĥf`fY  
k UŁc W]VŁŁ`i`\_`VfXŋ]Y`k`]f nŁc`XŁž`U]`Y]`]bŁž`Łc`rbUŁŁŁ`Y  
VŁŁ`Łc`UŁ`]ŁŁgŁWŁ`W]`Df mŁŁŁ`žŁ`Xc\_`UŁb]Y`VŁXŋ]Yc`fY`cbU  
k`gĤf`frŁbUŁŁŁ`a`b]Y`Xc\_`UŁbU`VŁXŋ]Yk`UŁc`Łc`Ł`

HU`k`]ŁWdfUŁ`U`\_`k`UŁŁck`Yb]Y`UŁŁ`UŁg`i`ĤbY`bUŁ`fnŁfUŁ`BY`  
k`Łc`UŁW`UŁŁcf]U`\_`k`UŁŁck`UcdUfU`Yg]bUdfUŁ`XcdŁc`V]Y`gŁ`]Y`  
=`Y`\_]ZmŁ`\_`UŁmŁ`Ua c`YrŁŁck`]YXŋ]Y`Xc\_`UŁbYfYri`ĤUŁm]`gŁW]`  
dfnŁXY`gŁfna`YbŁŁ`žŁc`ZmŁ`U`\_`k`UŁŁck`Ua c`YrŁŁck`]YXŋ]Y`ŁmŁ`c`  
dfUŁ`XcdŁc`V]Y`gŁ`U`

: ]mŁW]Ycg]`Xc`nŁUŁmŁ`ca`d`YŁ`Yb]UŁc`VŁžŁfa`i`ck`UŁY`dfnŁi`  
B`"6c`fUŁ[`XnŁc`X`f n]ž`Yk`ĤfU`W]Y`gŁfna`YbĤk`n`WŁg]WŁ`UŁ`]  
YŁŁ`Yb]UŁbna`]`UŁUŁWŁgŁ`g`V]YdfnŁg]`UŁŁŁžcdfnŁŋ]k`c`Yk`UŁbY`  
Xŋ]UŁb]U`NŁUŁU6c`fU]`cg.]`i`mg`UŁ]Yk`Y`gŁfna`YbW]`]bŁŁfa`U`  
W]c`\_`YŁbnW`k]Y`\_`c`WŁW`ZmŁb nŁWŁž`cd]g`ŁWŁW`cV]Y`ŁmŁ`\_`fcž  
b]Yc`XŁck`b]Y`rŁ`]ŁnŁbY`Yg]nŁ`i`ĤUŁŁ`]bŁŁfa`UŁ`c`d`Yk`bnW`]b nŁW`  
k]Y`\_`c`WŁW]zi`ri`dYb]UŁŁWŁW`UŁbYfĤ`-`žg`+`%`!

C`WŁg]`UW`YŁŁ`Yb]UŁb nŁW`Xck`]YŁ`mŁgŁ`W]c`\_`nŁk`nŁU`bU`  
dcXgŁk`]Y`g`i`ĤĤk`]W`gŁch`U`\_`n`]bŁŁna`]`WŁg]WŁ`UŁ`]žc`X]f nŁ`U`  
ŁWŁ`]`fc`Ł`gŁbX`HU`]Y`gŁch`U]U`WŁg]Y`\_`k`\_`k`]W]Y`\_`k`UŁŁck`na`  
na`]b]UŁŁ`]WŁk`UŁW]k`c`W]5`dfnŁŁŁXnŁc`fY`Yg]fck`U]U`WŁg]W]Y`ž`  
n`bUŁ`f nŁk`Y`nŁk`gŁY`gŁ`dfnŁŁŁ`]chŁŁ`]`a`U`fcg`cd]`bna`]`"Df mŁŁŁX`

rb]Y\_gfUWlcZw^VUX^Glà 'U\_hcVgfk UW^ra ]b]UcVgfk ck Ubrn  
cV]Y\_h^F^nWnk ]gc âcV]Y\_hk bUnUY mcXi fràXnb]UžW^crbUWU  
k^\_c Wkna^fcfrUWb\_i^`cX UfV]fUbc W^cVgfk UcfU^HYb^  
cg]Ub]g]Uk U^gön^cVgfk UcfUi Wg]b\_]Ja ""8^U]c^YXb^ni c^  
Wk^a WUb\_]\_k Ublck YžB""6c\fi k UUž YdfmfcXb\_]\_dcrbUY  
b]Yg]ààfnWnk ]gc âžUhm^c k U]pmb]à^cb]U\_hifl) žg"(E"

B]Y\_h^fmZmWzbUdfm UX>"K U^byfznUWb]\_gi X]ck Uar]U X  
b]Yb]Y k d nk i^`k ]UXca c W^cVgfk UcfU bUfyri^HUmdeca ]Uf]k^  
Zm]\_k Ublck Y^f] Sžg"&&S"

K YZ\_V]WY^H^b]YcbrUWc bc V]ždfUk XcdcXcV]Y g]k U]\_ca -  
d^Ya Yb]Ubc V]žB ]Yg6c^f^dfn]Xg]Uk ] hk^"\_cdyb\Ug.à ]b]HdfY-  
HUW] ]g]chm]hcf]]^\_k Ublck Y^: K WY b]Y^dfm]H^Vmc^i k UUž Y  
Zm]Ucd]g^YK g]W k ]U]H^fUk ]Ja nž YZm]Ucd]g^Yhm^c lež  
W^a na c Ya n]ck ]Xn]Yac K g]W k ]WY^f] (žg", %L^NYk gng]h  
\_]Y]cžW^k mY^dck ]Xn]Ubcža c bUi W]b]à^cb\_i n]ž Y \_cdYb-  
\U]ra^dcg]i^YK g]W k ]Už\_h^fma U ]W]b]Y]k cfrcbm]dfn]ri  
i Xn]àa m"

9]bg]b]k h^\_k Yg]]dck ]Xn]U W^h]U]Y]cž Y^Y ]žk YXi [ hcf]]^  
\_k Ublck YžcVgfk Ucf^hk cfm]i V Wb^V]k c^hk cfm]ležW^cVgfk-  
ki^Yžlc^a n]gia c Ydfn]\_gfUW]a^K g]W k ]Uždc^dfcg]i^bUb]Y]c^  
dUfràW]U\_cž Yk n]XUYg]o]c U]g fX]a ž\_cb\_i n]U9]bg]b]bUv]n]UbU  
g]o]di^àW^k Zm]W\_k Ublck Y^Yg]i]U\_] k ]Y\_]žb]YfcrdcrbUbrnXZY^h  
>U\_n]U]a^k ]U]a^dfm]U]i^cW]b]U]àbUY n]Z bX]a Yb]U]àb]Y-  
crbUWc bc â]f]bX]H]fa ]b]ra Lk hcf]]^\_k Ublck Y^S

N]c n]a^c b]ž Y]bX]H]fa ]b]ra "Y ni^dcXg]Uk m^k ]U]žUca U  
k ]UbUk U]W]k c â]hcf]]^\_k Ublck Y^Yg]i]UXY\_k U]bra^cX]k ]Y]V]X]Y-  
b]Ja ]h]c^k ]U]U^K Ub]Y]H]c^di b\_h^k ]Xn]b]U]f]ma U]g]o]6c^fž  
<Y]g]b]V]f]ž6cfbž8 ]fU]žDU ]^]k ]Yi ]b]bn]W"

=g]b]U^YXbU^f]k b]Y ]b]bn]dc[^àžk^a m^\_h^f]Y]c^i^dcXg]Uk m  
b]U]i fm^Y n]U\_]^fcX]U^X]H]fa ]b]ra i^f]trbUWc bc V]žbUdfm] UX  
c^g]Ung]n]W]ra^W]fU]h]f]n]Yk^k ]X]a ]Yi^\_fn]n]W^d]f]U]a^Y]f]k ž\_h^f]U  
b]U]f]U]Y]k na m]U]g]o]n]dc^Uk ]Xn]b]U]V]U]W]n]H]U\_]di b\_hk ]Xn]b]U  
f]Y]df]Y]n]blck U]D^U]b]W]ž9]bg]Y]bž XY 6fc[ ]Yž G]W]f]X]b]Y]ž @cf]Y]n]ž

\_hî fmicX gâ Y|c' dcWah i' cXfri W|] \_cdY\U Yb|ra ž cVgUaW  
dfmîna ž YcgUWb|YmrgU|YcX fîhîgîcg VdclK |YXn|b|U fY-  
Ubc W'bUk Yîk ' k |WY\_k Ublck ra 'fîs' žg" 88"

Nk UgmU9|bgY|b i k UUž Yhcf|U\_k Ublck Uk 'g|b|YaW'Zf-  
a |Ydc'dfcgî b|Y'YgîXc\_c WcbU'Hc'rbUWîz YZU|z| 'dî \_| W'b|Y  
a c Ya mî k c' b|â|gôcXb|Yc|bUWc|bc Vžb|Y k |UWîc'c| fU|Wc-  
bnW'a c 'k|c VW'a YcXn|bU \_ck Yž'U 'k |YXî| '6c\fzUa Îk|'  
hî c'c' b|YXc\_c Wb|jî 'a WWb|\_]\_k Ublck Y"CgUWb|YUf| i a Ybî  
9|bgY|bUî fî g Xc'fU| | \ |dc|Ymîc |g|b|Y|jî hîk "'ra |YbbY'i \_fîhî"

Dclô bU|bh |WU9|bgY|b|ždcbUk' S'Uk UWîW|c nîna \_|Yfî b-  
\_Yâ 'ferk c'î ž \_hî fîdfmîô UZîmU\_k Ublck UrU'Y|c' nîWUa c Y  
hî c' nîa |Yk Uâ : "'B|Y gUbb|Ygî \_UYâ |bbY'Xc| | Xc'ferk |â-  
r|b|U\_k Ublck Y'r|U|U|"' Hÿ dcgî \_|k U|Uî k Ufî b\_ck UbY Vmî  
[ ôvc\_àb|YWôVîc' r|U|Xb|Wîa 'WfU hîfîž \_hî fâ Vî Xîa k Ya b|Y  
dcXgUk mîgUîhîWbY'hcf|]\_k Ublck Y' fî- žg" (') E'9|bgY|b'k ma  
gôdck U' dfnîWk \_c' r|U|Xî|Yb|Yc|bUWc|bc Vž r|U|Xîfîa |b|ra Ya ž  
dfnîWk \_c'fc' |ž \_hî fâ k 'a WWb|W\_k Ublck Y'dfîm|gî 'YgôU|ck|'  
cVgîfk UWîk d nîk ck |dfmîrîXî 'dca |Ufck Y|cE'I k UU'cbž Yhcf-  
f|U\_k Ublck Ua c YgîLâ|gôVfXî|Y'Xc'g cbUUdcdfîhîfcngîfîhî|U  
c|Î 'bY'r|U|Xîk rî 'ôXc VîR'žWî' žg" (, E'

Nk bdfîrbâžclK Ufîa'k U\_ô9|bgY|b' dfck Uî| 'Xi [c'] i dcfWîa  
k |Y? fcWîmîclK Ufîa' dfmîWîk 'cVcb|Ygk c|WgdfUk žk na m'U'  
k gY' |Ybck YžbUmfXî|Y'k nîU|bck UbYUf| i a Ybîm| Xc k |UWî-  
b|U 'Y\_gîYîa Yb|UbY|] \_c| |WbY 'bU'Xc'Î Xgk Y'fUW' Dî b|Y'  
B"'6c'f' b|YfUîrîhîUWîž'U 'VfXîc'k Ubnî|ck cWîhîXUferk c'î '  
a WWb|\_]\_k Ublck Y'gU' gô'hîb'Xi [c|fk Umîc'YXîb'î\_9|bgY-  
|bYâ "I r|bUâVgîrîUk nîWô cbY|c'k \_U Xîa 'Vc'î ž9|bgY|b'k |Yfîmî  
bUWîž YdfUk XUa |a c'k gîhîc' Ygîdc'Y|c' gîfcb|Y| [cf|k |Ydc-  
gî \_|k U'Y'XU'Y'Dcb|Yk U' dfUk XU'VîUXU|Y|c' bUWb|YgîU'

K % (+fc'î\_9|bgY|b'd|gU'Xc' A U U6cfbUž'YXbY|c' nîk Î fîWîk '  
a WWb|\_]\_k Ublck Y' k 'bUîmW' dc| 'àXUW bU \_ck nîW' Yk c'î -  
ck U| a nîk 'dfnîWk bnW' \_Yfî b\_UW"' Hîk |Yfîmîgîk '6c|U| fUâW-  
[c'k \_c VžU'U 'k 'W\_ck |]â' dfUk |Xck c' â'hî|cžW'cV|Y hîk b|Y

lgblYY >YgYa gHbck Wc' dfnY cbUmc' ha ž YcgUHWbY dc-  
dfnYgUà bUHcf]]žk \_f' fY'k' g'cg' VdfUk ]Xck nVòà dck ]arLbY  
ZU hñU b]Y dfUk XcdcXcVY gk U' G- žg" ( ' ) Q' >U\_ 'dc\_UH' XUgm  
ferk Î ^bU \_]ž9]bgH]b'a ]U'fUW''''

>XbU\_Y ]gblYb]YXk Î W rLgU b]Wc' f'f' bnW \_]Yi b\_Î k' k' dc-  
X' V' Xc' Zrm] \_k Ublek Y' WfU hfmi Y\_ fmg' k' fcra ]Yb]i \_  
ZrmWbY'fnWWh ]gc Vžfk UaWf' ' dcbUKd' k ]Y\_i ""8cgck b]Yž  
Xc' cVWb' nW WUg' k Xng\_i g] dcXY [Unb]g'ôdi 'aW\_k Yg]Y

%" 7ma 'YgiZck UZ\_b\_WUk 'f' k bU]UW'GWf'N]b] YU] '8]fUWž  
hc'rbUWn'U ]Ydc YZrmWbYcbUgUblek ]3

&" 7m]gblYXf'fa ]b]ra ]dfnWbck c 'ak gžfnY k ]U]La \_fc3  
' "" >U] 'Ygia cXY' Wgh] \_k Ublek Y3

(" 7ma WUb]\_U\_k Ublek U'Ygi\_ca d'YbU3

BUk gngH ]Y H' dñH]U i XUc' gô rbUY â cXcck ]YX' Xcd]Yfc'  
k' cgU]b]a Xn]YgôWc' W' a ]b]cbY]c k ]Y\_i "

### *O twierdzeniu Bella*

K %\*) 'fc\_i Xc\_ hcf' >è\ b'G'6Y' cdi V]\_ck U' dfUWž \_f' fà ZrmWb  
\_f' h\_c bUmk Uà' lk ]YfXn]b]Yà '6Y' U f' (žg"% %&'

Hk ]YfXn]b]Y6Y' Ua Î k ]\_ 'Y' ]'U] \_cV]Y\_hk bnK gnW k ]U]gH  
b]Y]Y' 'Y' ]'f' k bU]Ua WUb]\_ ]\_k Ublek Y' g' dcXk r] 'ôXà 'gfi \_  
h' fmdcXcVbY Xc' h] [c' K gnW k ]U]ž hc' a ]ôXmXk ca U WghY W'  
\_Uà ]ž \_]YXm'c' k ]Y\_ 'k WcXn'âWà ]' k Y k rU]à bñ\_c b]U]ž ]gblY Y  
dYk ]Yb'fcXrU'b]Yc\_UbY]c' dck ]arLb]U'

Dfm]ca b]Yà k Uf'cž Y\_ 'UgnWb'ñnd]b]Yc\_UbY]c' dck ]arLb]U'  
hc' dck ]arLb]Y' a U ]WbY''

K gngH ]Y dfnYX \_k Ublek Y' a cXY Y' k ]U]ž k 'aWU'âWWhcf]ô  
k r] 'ôXc W9]bgH]b]žrU\_UUnž YXck c' bY\_cfYUW'fk g'f' rUY-  
bc Wžk na U]Uà\_ c\ 'YfWbW' K 'ZrmWbYk h'cck g ]Y' \_dck ]arLb]Y  
a WUb]WbY] Xf'fa ]b]gñWbY/k 'h'fa cXn]Là ]W' 'a WUb]WbY  
]gUngH WbY/k 'YY' fca U ]bYhna ]Yhc' dck ]arLb]Yk ng'ôdi 'Y' U\_c'  
dfnY WôW' i Vk g'f' Xn]UUb]Yd'f' /k 'hcf]] k r] 'ôXc W' 'U\_c' fYi '-

hhrU\_fmK |Yb|UdfnYgfnYb|ž YWk Xck c'bra 'dfmU\_X\_i '\_cfYUWU  
rU\_UU\_U\_Y' dck |arU|Y' K gngMzrMwYdc\_] 'dfnX\_k Ublek Y'  
'U\_c' dcfgrna cXY' k |UfUdfm'a ck U|\_g| 'V|UfXck m'>Y ]'Y aWbU  
b|a '\_i 'Uk dfck Ux'cbUrcgUYk 'fi WzdfmWbUUh\_k |'k 'a YWb|  
Wfi XfnYb|YH' '\_i |ždc 'UW'fX|UUb|Ydc UYY\_hca U|bYmWbY|c'  
dcnWU\_i 'ôk 'c\_fY'c'bra '\_|Yfi b\_i E| V| Yca Yf|] f|f| 'YgdcWra  
'cbrn|>XbU 'WnidfmWb|\_m\_i 'Udcfi gLâgôb|YVôX|Yfi '\*žg"%&'

5W\_c k |Y\_ '6Y' a Uhá UnWb|žVUfXc' Xc\_ Ux|Yi Xck cXb| ž Y  
'Y ]'a YWb|\_U\_k Ublek UXq|UUK 'cVgfk ck Ubra 'k |YWžk |bbnâ  
a |âa |YgWYZY\_hmb|Yc\_UbY' CrbUWUhcž Y'Y ]'\_i U5 'bUgc Y  
V|UfXck ma 'bU 'YrUWbU\_fôMâgôrn|cXb|Ynfi Wâ 'kg Uf|k Y'  
n|UfUžc'k 'ha 'gâ ma 'a ca YbWžbUXfi [|ja '\_c W'g|c i '\_i U6'  
HU 'gâ c'bU 'YcVf| Wgôk '\_|Yfi b\_i 'dfnYWk bra 'Xc'fi Wi 'kg U  
n|k Y\_n|UfU

FnYWk | Wž Y\_g|Yfna Yb|U|Y cX\_fnc' gYfY| 'YZ\_h|k ž '\_h|fY  
a c bUvm'k n|a UWâ\_hm'c k d nk Yâ 'U|Y' dcrU|Yâ g\_|Y'g m'  
BU dfm\_UK dUfUc\_g' 9|bg|YbUDcXc'g\_|Y|c!FcgYbU flUfUc\_g  
9DFE'? |YrnbU '\_ck WfrcngM|d|] WâgWU ôUca i k 'g|bra 'dc'î '  
a U|bYmWbra ž cX\_fmž 'Y fcrdUWâW glô'cXUâ '\_|'a ca Yb|U|Y  
a Uâ|bZ'fa UWc'g'V|YbUk rUYâ "Dca |ôXm'cXUâ \_Uâ |WâgWU |ž  
\_h|fUgôfcrdUUrUWck UbUrcgUYk |ô žW'k fcXU| 'dfnYbc bY'  
fU|cgUWžHU ž\_Y\_UXnk Xck c'bra 'a ca YbWk |Yž| Xq|YrbUX 'Y  
gôh|b Xfi [|] Wgônb|a 'Xq|Yf| '\*žg'& &'G\_cfc b|Yvmc' UxY|c'  
fUWbU|Y|c'k n|a UWb|U|H|c'ZU\_h|žk f|Xgdc Wbc WbU '\_c-  
k Y'dfU\_hWb|Y'Ybca m|b|YrUz\_b\_Wbck U'dc| 'âž YdfUc\_g  
9DF 'a UWFU\_hf' a YUzrMbm|f|žg&'

K 'hk |YXnb|j| '6Y'ž\_h|fYXc â'g'fi di 'Ub|Yg|fUk Xq| 'Zm'8"  
6c\ a ž b|Y a UVôX|k ž Udc|k |YXUâW|c'Y\_g|Yfna Yb|mrcgUm  
dck h|frcbYdfnXc'\_hcfU5 'U|bU5g|YMU|Cf|g|h|f| '\*žg'&+ E" Dfm  
Wra 'b|Yc\_UbY'\_cfYUWU\_HU 'gâ c'Xc\_ Ux|Y|dfnYUk |ngôk 'Y\_g  
dYfna YbWž'U\_'|k f|k bU|UW'fk 'hcf|jE'

Hk |YXnb|Y '6Y'U dcg|k |c' i WcbrW 'dfnX'\_cb|Wbc Wâ  
Xc'\_cbU|Uk nYcfi 'dca |ôXm'Xc ca U i hfU|Yb|Uâ |. UVc' dc|c-



Xñâ gô'n'Z bXLâ YbUba`b]YcbrUmc bc Vã'a YWub\_]\_k Ubrck Yž  
Uvc`rUWcki `ãW\_`UgnWbYk mVfU Yb]Yc`dfmWbck c W]i rbUž  
Y k`dfmfcXñ]Y Xñ]UU W`k`fcXñU`hYdU]`f]g]h]bck g U  
b]Yc\_Ubc âE"

N`di b\_h`k ]Xñb]U6c\`a UžY\_g]Yfra Ybmi5g]YMUdcX]fma Un  
dcnWb]Yc\_UbnWra ]YbnW`i`\_f]mWž`\_h`f]mW]g]b]Yb]Yr]Uc mi  
9]g]h]b"

I kñ`õXb]UãWb]Yrk m`c`ã`]`k Ubc`ã`lk ]YfXñb]U 6Y`Už dc-  
lk ]YfXrb]Y`c`Y\_g]Yfra YbUba]YždcX`fY`]a n]U`h`Yg]M]Y`Y`c`]g]clô`  
b]Y`a`Ui`\_`Uk`k`n]r`c`ck`UbnWž`\_`UXU`Wãg]M]`UK`g]Y`W`k`]UU  
rbUã`Y`gô`k``a`ca`YbUby`ã`Wbc`W]n]Y`k`g]n]g]`a`]`dcr`g]U`m`  
a`]`Wãg]M]`U`ã`]`7`Um]`\_`Už`b`U`Yi`Y`]`Y`c`Wô`W]g`f`cn]Y`cbY`  
c`[`fca`bra`]`c`XY`c`Wã`]`]`dca`]õXmb]a`]`fU`\_`g]n]bU]k`ž`d]`ž`g`  
a`YWub]WbnWžYbYf`]]`]k`Z`b`W`bi`Y`U`c`I`\_`UX`>`Xbc`]m]f`\*`ž`g`  
&, E`DfmWra`a`ca`YbUbu`ã`Wbc`ã`cd]g]bUdfn]i`lk ]YfXñb]Y  
6Y`Ub]Yk`ra`U`Ub`U`Uk`k`YbYf`]]"

8c`\_`hcf`>`UW`GfZ]h]`k`ng]`bà`dfm]i`g]M]b]Yž`Y`b]f]n]Xñ]Yã`  
W`ck`g`]Y`c`dck`]ãr]b]Uk`]bbU`Vnã`]bZ`fa`UW`5`Z]m]ž`Xc`\_`hcf`9`  
<`"K`U`\_`Y`i`k`UUž`Yb]YbUbra`Y`Yã`Yb]ã`ž`dfn]ã`]Yg]M]Uã`ã`gô`  
gn]W]Y`c`X`k`]U]U`ã`ã`ã`ã`i`\_`UX`k`W`c`ãž`Y`g]i`k`]UX`c`c`ã`"

K`n]Y]UãWbUdfn]`Xž`k`m]U`Yã`nž`Yk`a`m`k`g]l`W]g]bn]W`W`  
XU`bU`\_`ck`n]Wž`k`]UX`c`c`ã`bUY`n]f`c`ri`a`]Yã`U`c`bUk`mgã`Z`fa`ô`  
f`c`r`c`ã`]`bZ`fa`UW`\_`lk`f`r`n]ã`]bZ`fa`UW`Bc`b`]`Yã`]`bZ`fa`UW`  
k`k`]Y]Y`G`V]Y`bra`gã`dc`U`hcf`g]n]b]Yž`\_`h`fY`f`c`d`f`n]Y`g]f`n]b]Uã`gô`  
a`ca`YbUba]Y`]`Wn]bU`Uk`k`YbYf`]]`=`Xñ`ž`bUdfm`Už`dc`cdfU`  
Wk`Ub]i`\_`cb`Wd]Y`df]`b]`Z]m]W]Y`d]U`Uc`\_`g`9DF`c`VU]Ugô`U`c`  
g]M]I`b]Y`c`fcXñU`k`r]Uã`bY`c`Xñ]Unk`Ub]Y`hcf`g]n]b]Y`f]S`ž`g`, E`  
5`\_`h`c`r]U`UXU`dck`]ãr]b]Y`k`r]Uã`b]Y`c`c`Xñ]Unk`Ub]U`hcf`g]n]b]Y`c`  
n]Y]g]h]bck`g`à`b]Yc\_Ubc`Vã`7U`\_`Yã`b]Y`Xk`bc`Yg]M]Y`f]U`n]c]g]U`  
n]d]f]n]d]f`ck`U`r`cb]Y`Y`g]Y`fra`Y`b]m]`c`f]n]i`ã`W`f]b]Y`b]Y`ž`N]Y`]b]Y`f]ž`  
i`X`ck`U`b]Uã`W`n]U`g]U`bc`ã`d]U`Uc`\_`g`9DF`]`d`ck`]Y`f`XñUã`W]X`õ`h]`cž`  
Y`k`]UX`c`c`ã`Y`g]f]n]W]k`]g]c`Vã`Z]m]W]ã`f]S`ž`g`&`E"





STUDIO  
ASTROPSYCHOLOGII  
[www.studioastro.pl](http://www.studioastro.pl)

BÓG istnieje!

?g] \_U'X'U'hmWłż\_kCfmUVmi k JYfirm ' .  
dcfnYVi ^ 'bUi \_ck mWł'Xck cXCk "

Cena: 34,30 zł

ISBN 978-83-7377-627-2



9 788373 776272

